

CORTE DI CASSAZIONE
ORDINANZA N. 30812/2023

IN NOME DEL POPOLO ITALIANO
LA CORTE SUPREMA DI CASSAZIONE
SEZIONE LAVORO

Composta dagli Ill.mi Sigg.ri Magistrati:

Dott. RAIMONDI Guido - Presidente

Dott. PATTI Adriano Piergiovanni - Consigliere

Dott. PONTERIO Carla - Consigliere

Dott. MICHELINI Gualtiero - rel. Consigliere

Dott. BOGHETICH Elena - Consigliere

ha pronunciato la seguente:

ORDINANZA

sul ricorso 8948-2022 proposto da:

(OMISSIS), in persona del Presidente legale rappresentante pro tempore, domiciliato in ROMA
PIAZZA CAVOUR presso LA CANCELLERIA DELLA CORTE SUPREMA DI CASSAZIONE, rappresentato e
difeso dall'avvocato (OMISSIS);

- ricorrente -

contro

(OMISSIS), domiciliato in ROMA PIAZZA CAVOUR presso LA CANCELLERIA DELLA CORTE SUPREMA
DI CASSAZIONE, rappresentato e difeso dall'avvocato (OMISSIS);

- controricorrente -

avverso la sentenza n. 966/2021 della CORTE D'APPELLO di CATANZARO, depositata il 30/09/2021
R.G.N. 1070/2020;

udita la relazione della causa svolta nella camera di consiglio del 26/09/2023 dal Consigliere Dott. GUALTIERO MICHELINI.

RILEVATO CHE:

1. La Corte d'appello di Catanzaro ha accolto l'appello di (OMISSIS) e, in riforma della pronuncia di primo grado, ha condannato il (OMISSIS) al pagamento, in favore del predetto, della somma di Euro 5.788,25 a titolo di differenze sull'indennita' chilometrica computata ai sensi dell'articolo 54 del c.c.n.l. idraulico - forestale 2010/2012, anziche' ai sensi dell'articolo 7 CIR 2008/2011.
2. La Corte territoriale ha ritenuto: che nella fattispecie oggetto di causa trovasse applicazione l'articolo 54 del c.c.n.l. idraulico - forestale 2010/2012, che regola specificamente la disciplina dei mezzi di trasporto degli operai ed il rimborso delle spese da questi sostenute in relazione all'utilizzo di mezzi propri per il raggiungimento dei luoghi di lavoro, rimborso commisurato ad 1/5 del costo della benzina super per ogni chilometro percorso; che la materia rimessa dal contratto nazionale alla contrattazione decentrata fosse altra e riguardasse non l'utilizzo del mezzo proprio da parte degli operai e il relativo rimborso, bensì il trattamento di "missioni e trasferte" di cui all'articolo 16 del c.c.n.l.; che quest'ultima disposizione e' infatti espressamente richiamata dall'articolo 2, lettera f) del c.c.n.l. che individua le materie delegate alla contrattazione decentrata; che lo stesso contratto integrativo regionale fa salvi i trattamenti economici di maggior favore in godimento, rendendoli insensibili alle modifiche peggiorative (legittimamente) introdotte dalla contrattazione collettiva di secondo livello, tra cui deve ritenersi compresa l'indennita' chilometrica che ha natura retributiva, in quanto erogata in misura fissa e continuativa e "calibrata sul maggior disagio connaturato alla prestazione lavorativa da svolgersi in zone di montagna lontane dai centri di raccolta e dalla residenza del lavoratore"; che le somme specificamente richieste in ricorso non sono state contestate dal Consorzio.
3. Avverso tale sentenza il Consorzio di Bonifica ha proposto ricorso per cassazione con unico motivo, cui il lavoratore ha resistito con controricorso, illustrato da memoria ai sensi dell'articolo 380 bis.1 c.p.c.

CONSIDERATO che:

4. Con l'unico motivo di ricorso e' denunciata la violazione e falsa applicazione dell'articolo 54, comma 6, c.c.n.l. Lavoro Idraulico Forestale e Idraulico Agrario 2010 - 2012; dell'articolo 7, commi 2 e 3 del Contratto Integrativo Regionale Calabria per i lavoratori addetti ai lavori di sistemazione idraulico forestale e idraulico agraria 2008-2011; dell'articolo 2, comma 9, lettera f) c.c.n.l. di settore 2010-2012; dell'articolo 20 del C.I.R. Calabria 2008-2011; dei criteri ermeneutici di cui agli articoli 1362 c.c. e ss..
5. Il Consorzio ricorrente sostiene: che la Corte territoriale avrebbe ingiustificatamente disatteso il dato letterale inequivoco dell'articolo 54, comma 6, del c.c.n.l. vigente, che qualifica espressamente come "rimborso" l'indennita' chilometrica richiesta; che in conseguenza

dell'erronea qualificazione della citata voce come compenso di natura retributiva, anziché restitutoria, il giudice di appello avrebbe erroneamente ritenuto la stessa ricompresa nella clausola di salvaguardia di cui all'articolo 20 del C.I.R. vigente; che l'indirizzo giurisprudenziale richiamato dalla Corte di merito (Cass. n. 4603 del 2015) era riferito ad un diverso e datato contratto collettivo (c.c.n.l. 1994-1997, articolo 52), privo della espressa precisazione secondo cui "il rimborso chilometrico di cui al comma 4 costituisce una mera restituzione di somme anticipate dal lavoratore per conto del datore di lavoro", dichiarazione confermata dall'articolo 7 del C.I.R. ai sensi del Data pubblicazione 06/11/2023 quale il rimborso forfettario non si computa sulle mensilità aggiuntive e non è soggetto a tassazione; che la voce in questione, diversamente da quanto ritenuto dal giudice di appello, non è sottratta alla contrattazione decentrata a cui l'articolo 2, comma 9 lettera f), demanda la materia delle "diverse modalità di rimborso spese"; che ugualmente errata è l'affermazione contenuta nella sentenza d'appello, in base alla quale il contratto integrativo sarebbe precedente rispetto al contratto collettivo nazionale, atteso che l'articolo 7, comma 2, del C.I.R. è stato oggetto di accordo sottoscritto dalle parti il 30.3.2011, qualche mese dopo la sottoscrizione del c.c.n.l., il che chiarisce quale sia stata la comune intenzione delle parti.

6. Secondo il Consorzio, l'interpretazione data dalla sentenza impugnata alle disposizioni sopra richiamate violerebbe gli articoli 1362 c.c. e ss., avendo la Corte preferito all'interpretazione basata sulla lettera dei contratti e sulla comune intenzione delle parti, risultante anche dal comportamento successivo delle stesse, una interpretazione sistematica fondata su presupposti errati e su disposizioni contrattuali non più vigenti.

7. In via preliminare, deve respingersi perché infondata l'eccezione sollevata nel controricorso, di produzione tardiva, in quanto effettuata solo nel giudizio di cassazione, dei contratti collettivi su cui le censure si fondano.

8. L'onere di depositare i contratti e gli accordi collettivi è imposto a pena di improcedibilità del ricorso dall'articolo 369 c.p.c., comma 2, n. 4, con esclusivo riferimento al giudizio di cassazione (v. Cass. n. 4350 del 2015; n. 6255 del 2019) e detto onere può dirsi soddisfatto solo dalla produzione del testo integrale del contratto collettivo, adempimento rispondente alla funzione nomofilattica della Corte di cassazione e necessario per l'applicazione del canone ermeneutico previsto dall'articolo 1363 c.c. (v. anche Cass. n. 10434 del 2006; n. 14461 del 2006; n. 8037 del 2007; n. 3027 del 2009; n. 16295 del 2010 in motivazione);

un analogo onere non è imposto nel giudizio di merito nel quale, ove si ritenesse indispensabile l'acquisizione del testo integrale del contratto collettivo, si potrebbe fare ricorso all'esercizio dei poteri istruttori d'ufficio (v. Cass. n. 14527 del 2021, in motivazione).

9. Il ricorso è infondato, per i motivi già espressi da questa Corte in controversie analoghe, cui il collegio intende dare continuità e che qui si richiamano (Cass. nn. 2996, 3366, 3918, 6831, 6832, 6833, 6926, 6928, 9194, 9239 del 2023).

10. Occorre premettere che la denuncia di violazione o di falsa applicazione dei contratti o accordi collettivi di lavoro, ai sensi dell'articolo 360 c.p.c., comma 1, n. 3, come modificato dal Decreto Legislativo n. 40 del 2006, articolo 2 è parificata sul piano processuale a quella delle norme di diritto, sicché anch'essa comporta, in sede di legittimità, l'interpretazione delle loro clausole in base alle norme codicistiche di ermeneutica negoziale (articoli 1362 c.c. e ss.) come criterio

interpretativo diretto e non come canone esterno di commisurazione dell'esattezza e della congruità della motivazione (Cass. n. 6335 del 2014; n. 13860 del 2019).

11. Deve inoltre ribadirsi che, secondo l'orientamento consolidato, il contrasto fra contratti collettivi di diverso ambito territoriale (nella specie, nazionale e regionale) va risolto non in base a principi di gerarchia e di specialità proprie delle fonti legislative, ma sulla base della effettiva volontà delle parti sociali, da desumersi attraverso il coordinamento delle varie disposizioni della contrattazione collettiva, aventi tutte pari dignità e forza vincolante, sicché anche i contratti territoriali possono, in virtù del principio dell'autonomia negoziale di cui all'articolo 1322 c.c., prorogare l'efficacia dei contratti nazionali e derogarli, anche in pejus, senza che osti il disposto di cui all'articolo 2077 c.c., fatta salva solamente la salvaguardia dei diritti già definitivamente acquisiti nel patrimonio dei lavoratori, che non possono ricevere un trattamento deteriore in ragione della posteriore normativa di eguale o diverso livello (v. Cass. n. 19351 del 2007; Cass. n. 12098 del 2010; Cass. n. 5651 del 2021).

12. Si è precisato, su un piano più generale, come nella contrattazione collettiva la comune intenzione delle parti non sempre è ricostruibile attraverso il mero riferimento "al senso letterale delle parole", atteso che la natura di detta contrattazione, sovente articolata su diversi livelli (nazionale, provinciale, aziendale etc.), la vastità e la complessità della materia trattata in ragione dell'interdipendenza di molteplici profili della posizione lavorativa (che sovente consigliano alle parti il ricorso a strumenti sconosciuti alla negoziazione tra parti private come preambolo, premesse, note a verbale etc.), il particolare linguaggio in uso nel settore delle relazioni industriali non necessariamente coincidente con quello comune e, da ultimo, il carattere vincolante che non di rado assumono nell'azienda l'uso e la prassi, costituiscono elementi che rendono indispensabile nella materia una utilizzazione dei generali criteri ermeneutici che tenga conto di detta specificità, con conseguente assegnazione di un preminente rilievo al canone interpretativo dettato dall'articolo 1363 c.c. (v. Cass. n. 10434 del 2006; n. 14461 del 2006; n. 8037 del 2007; n. 3027 del 2009; n. 16295 del 2010 in motivazione).

13. Nel caso in esame, si discute dei rapporti tra il c.c.n.l. Lavoro Idraulico Forestale e Idraulico Agrario 2010 - 2012 e il Contratto Integrativo Regionale Calabria per i lavoratori addetti ai lavori di sistemazione idraulico forestale e idraulico agraria 2008-2011 (C.I.R.), dovendosi individuare la disciplina applicabile per il computo del rimborso spettante ai lavoratori che utilizzino il proprio mezzo di trasporto allo scopo di raggiungere il posto di lavoro.

14. Al riguardo, l'articolo 54 del c.c.n.l., vigente all'epoca dei fatti, prevede: "L'azienda è tenuta a provvedere ai mezzi di trasporto per il raggiungimento del posto di lavoro, ove la distanza sia superiore a due chilometri dal centro di raccolta la cui ubicazione è stabilita dall'azienda, d'intesa con le organizzazioni sindacali territorialmente competenti.

Il centro di raccolta è di norma individuato il più vicino possibile al posto di lavoro, tenendo conto della situazione della viabilità pubblica e della provenienza dei lavoratori.

L'individuazione del centro di raccolta deve essere comunque funzionale a ridurre al minimo il disagio dei lavoratori ed a salvaguardare l'economicità dell'azienda.

Qualora l'azienda non provveda a quanto stabilito dal 1 comma del presente articolo, al lavoratore che usa mezzi di trasporto propri spetta un rimborso pari a 1/5 del costo della benzina super per chilometro percorso dal singolo centro di raccolta al luogo di lavoro.

Ove la distanza dal centro di raccolta non sia interamente percorribile con mezzi di trasporto l'orario di lavoro ha inizio dalla fermata dei mezzi medesimi.

In virtù di quanto stabilito dal comma 1 presente articolo, le parti si danno atto che il rimborso chilometrico di cui al comma 4 costituisce mera restituzione di somme anticipate dal lavoratore per conto del datore di lavoro".

15. Il Consorzio ha provveduto al pagamento del rimborso chilometrico nei confronti dell'attuale controricorrente non secondo i criteri dettati dall'articolo 54 del c.c.n.l. bensì in base a quanto previsto dal C.I.R. che, all'articolo 7, ha introdotto un rimborso forfettario giornaliero per fasce di percorrenza ("Il soggetto gestore di norma provvede ai mezzi di trasporto per il raggiungimento del posto di lavoro. Qualora i lavoratori (compresi i capo operai e capi squadra) utilizzino il mezzo proprio per il raggiungimento del posto di lavoro, hanno diritto ad un rimborso forfettario giornaliero secondo le sottoelencate fasce di percorrenza (...). Tale rimborso forfettario viene corrisposto ai lavoratori per l'effettiva presenza sul posto di lavoro, indipendentemente dall'orario effettuato, non produce effetti sulle mensilità aggiuntive fatto salvo il computo ai fini del trattamento di fine rapporto e ai sensi dell'articolo 48, comma 2, lettera D del testo unico dell'imposta sui redditi, non è soggetto a tassazione").

16. Sul piano sistematico si rileva che il contratto collettivo nazionale, all'articolo 2 del c.c.n.l., esclude dalla contrattazione decentrata le materie già disciplinate a livello nazionale ("resta esclusa dalla competenza del secondo livello la contrattazione di materie definite nel CCNL") e, nella medesima disposizione, elenca in modo tassativo le materie delegate alla contrattazione decentrata ("Le materie rinviate alla competenza del Cirl sono pertanto esclusivamente le seguenti"). L'elenco di tali materie contenuto nell'articolo 2, comma 9, comprende alla lettera f), "il trattamento missioni e trasferte alternativo a quello previsto dal CCNL e diverse modalità di rimborso spese (articolo 16)".

17. L'articolo 16 del c.c.n.l., la cui rubrica è "Missioni e Trasferte", stabilisce: "Le spese per viaggio, vitto e alloggio ed altre comunque sostenute dal lavoratore per ragioni inerenti al servizio debbono essere rimborsate, previa documentazione, entro 1 mese. I contratti integrativi potranno stabilire diverse modalità di rimborso delle spese anche non documentabili sostenute per la trasferta (...) Un diverso trattamento per missioni e trasferte di lunga durata potrà eventualmente essere concordato a livello regionale o aziendale".

18. Dalla sequenza delle disposizioni appena riportate, ed esattamente dal significato letterale delle parole usate e dai rinvii sistematici tra i diversi articoli del testo contrattuale, emerge come la materia delegata dal contratto nazionale a quello integrativo attenga alle "missioni e trasferte" di cui all'articolo 16 cit., cioè ad un settore diverso rispetto a quello relativo ai "mezzi di trasporto" per il raggiungimento del posto di lavoro, oggetto dell'articolo 15 e dell'articolo 54 del c.c.n.l., quest'ultimo dedicato agli operai.

19. L'articolo 2, comma 9 lettera f) e l'articolo 16 del c.c.n.l. sono legati da un rapporto biunivoco, atteso che il primo include tra le materie delegabili alla contrattazione decentrata quella delle

"Missioni e trasferte" e l'articolo 16 riconosce alla contrattazione di secondo livello la facoltà di dettare una diversa disciplina su "Missioni e trasferte".

20. Non solo quindi l'articolo 2, comma 9, non include tra le materie delegabili al secondo livello di contrattazione quella relativa ai "mezzi di trasporto" per il raggiungimento del posto di lavoro, di cui all'articolo 54 del c.c.n.l., ma neppure è plausibile, dal punto di vista letterale e logico, oltre che sistematico, interpretare l'espressione "diverse modalità di rimborso spese" contenuta nell'articolo 2, comma 9 lettera f), come riferita al rimborso per l'uso del mezzo di trasporto privato (come preteso dal Consorzio, v. ricorso pag. 9) in quanto quest'ultima disposizione richiama esplicitamente (tra parentesi) solo l'articolo 16; inoltre, l'espressione "diverse modalità di rimborso spese", che si ritrova nella lettera f), è identica a quella contenuta nel medesimo articolo 16 che, appunto, dopo aver dettato la propria disciplina delle missioni e trasferte, ha previsto la possibilità per i contratti integrativi di stabilire "diverse modalità di rimborso spese", cioè modalità di rimborso spese alternative rispetto a quanto dettato a livello nazionale. Né utili riferimenti si ritrovano nell'articolo 7 del contratto integrativo. Quest'ultimo, infatti, nel disciplinare il rimborso forfettario per l'utilizzo del mezzo proprio al fine del raggiungimento del posto di lavoro, non richiama alcuna delega da parte del contratto nazionale né reca alcun riferimento all'articolo 54 cit.

21. In tale contesto, la precisazione contenuta nell'articolo 54 c.c.n.l., comma 6 per cui il "rimborso chilometrico di cui al comma 4 costituisce mera restituzione di somme anticipate dal lavoratore per conto del datore di lavoro", non basta a far ritenere che la disciplina dettata dal comma 4, ed i criteri di computo ivi previsti per il rimborso chilometrico spettante agli operai in caso di uso del mezzo proprio, potessero essere derogati dalla contrattazione decentrata, in assenza di qualsiasi previsione in tal senso nel c.c.n.l. e in ragione del carattere tassativo delle materie su cui, ai sensi dell'articolo 2 cit., può esercitarsi la contrattazione di secondo livello.

22. Non appare in alcun modo dirimente l'osservazione del Consorzio sulla novità della clausola pattizia di cui all'articolo 54, comma 6, c.c.n.l. e sul suo significato "letteralmente inequivoco" ai fini della ricostruzione della volontà delle parti stipulanti, con conseguente irrilevanza di quanto già statuito da questa S.C. nella sentenza n. 4603 del 2015, perché "riferito ad un altro risalente contratto collettivo (CCNL 1994-1997, articolo 52) che non conteneva la espressa dichiarazione, presente ed oggetto di pattuizione invece nel CCNL vigente (all'articolo 54, 6 comma) secondo cui "il rimborso chilometrico di cui al comma 4 costituisce mera restituzione di somme anticipate dal lavoratore per conto del datore di lavoro" (ricorso pagg. 9 e 10).

23. Al riguardo, l'assunto del Consorzio ricorrente non trova conferma nel precedente di legittimità richiamato anche nella sentenza di appello. La pronuncia di questa Corte, Cass. n. 4603 del 2015, concerne i c.c.n.l. 1994/1997 e 1998/2002 e nella fattispecie ivi esaminata il Consorzio ricorrente aveva prospettato (col secondo motivo di ricorso) la "violazione e falsa applicazione degli articoli 50, 52 CCNL 1994/1997, 52 e 54 CCNL 1998/2002, 11 CIR 1998/2002 e vizio di motivazione in relazione all'articolo 360 c.p.c. nn. 3 e 5, per la natura di rimborso di spesa dell'indennità chilometrica, in virtù della sua dipendenza causale dall'uso di mezzo proprio del lavoratore, in via alternativa e subordinata alla mancata fornitura di un mezzo di trasporto (per il raggiungimento del luogo di lavoro a distanza superiore a 2 km dal centro di raccolta) dal datore di lavoro, come sua obbligazione principale ai sensi degli articoli 52 CCNL 1994/1997 e 54 CCNL 1998/2002 e della corrispondenza tra le spese sostenute dal dipendente per l'esecuzione o in occasione del lavoro e

la somma corrispostagli dal datore (pure variabile, a seconda del prezzo della benzina e dei km. percorsi): espressamente qualificata rimborso e mera restituzione di somme anticipate dal primo per conto del secondo dall'articolo 54, u.c. CCNL 1998/2002".

25. La dicitura contenuta nel comma 6 del citato articolo 54 non e' quindi nuova, ma era gia' presente nel c.c.n.l. 1998/2002, e non ha rappresentato un ostacolo, nella sentenza n. 4603 del 2015, al riconoscimento della natura retributiva della citata indennita' chilometrica (pari a 1/5 del costo della benzina super per ogni chilometro dal centro di raccolta al luogo di lavoro), motivato in base all'accertamento in fatto eseguito dai giudici di appello in ordine alla continuita' di corresponsione, per la prestazione dell'attivita' lavorativa in zone di montagna o comunque distanti dal luogo di residenza dei lavoratori, alla predeterminazione in misura fissa, variante solo in relazione alla distanza del luogo di lavoro, alla sua autonomia dall'effettiva entita' dell'esborso del lavoratore, non tenuto a presentare documentazione di spesa, alla sua erogazione in egual misura e in ogni caso ad ogni singolo lavoratore. Analogo accertamento e' contenuto nella sentenza oggi impugnata (che ha ribadito come l'indennita' chilometrica e' erogata in somma fissa e continuativa, in misura calibrata sul maggior disagio connaturato alla prestazione lavorativa da svolgersi in zone di montagna lontane dai centri di raccolta e dalla residenza del lavoratore, in base a un meccanismo che tiene conto del prezzo della benzina e del chilometraggio variabile a seconda della distanza dal luogo di lavoro, v. pag. 6 sentenza di appello) e cio' consente di confermare anche l'ulteriore argomento sistematico utilizzato dalla Corte di merito, fondato sulla previsione dell'articolo 20 del C.I.R. che fa salvi i trattamenti economici di maggior favore in godimento, rendendoli insensibili alle modifiche peggiorative introdotte dalla contrattazione di secondo livello.

26. Non ricorre quindi la dedotta violazione delle disposizioni dei contratti collettivi e cio' comporta il rigetto del ricorso.

27. La regolazione delle spese del giudizio segue il criterio di soccombenza, con liquidazione come in dispositivo, con distrazione in favore dell'avv. (OMISSIS) Cammarella, procuratore del controricorrente dichiaratosi antistatario. e raddoppio del contributo unificato, se dovuto, ricorrendone i presupposti processuali, ai sensi del Decreto del Presidente della Repubblica n. 115 del 2002, articolo 13, comma 1 quater (v. Cass., S.U., n. 23535 del 2019).

P.Q.M.

La Corte rigetta il ricorso.

Condanna il ricorrente alla rifusione delle spese del presente giudizio, che liquida in Euro 3.000 per compensi, Euro 200,00 per esborsi, spese generali al 15%, accessori di legge, da distrarsi.

Ai sensi del Decreto del Presidente della Repubblica n. 115 del 2002, articolo 13, comma 1 quater, da' atto della sussistenza dei presupposti processuali per il versamento, da parte del ricorrente, dell'ulteriore importo a titolo di contributo unificato, pari a quello previsto per il ricorso, a norma dello stesso articolo 13, comma 1 bis se dovuto.